

Глобализация и социокультурная специфика Интернет-коммуникации на примере комических креолизованных Интернет-мемов

Научный руководитель – Раевская Марина Михайловна

Гуторенко Лидия Сергеевна

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра испанского языка, Москва, Россия

E-mail: lidia_gut@mail.ru

Исследование наличия глобальных и культурно обусловленных черт в Интернет-коммуникации на примере комического креолизованного Интернет-мема представляется возможным, поскольку последний является в настоящее время одним из самых популярных жанров киберкоммуникации, а также может быть создан и скопирован любым пользователем. Темину «комический креолизованный Интернет-мем» соответствует узнаваемое изображение с текстом комического характера, добровольно создаваемое и распространяемое пользователями при помощи копирования или имитации и получающее популярность в сети Интернет (Е.И. Голованова, Н.В. Часовской, С.В. Канашина, Ю.В. Щурина).

Активная интеграция в информационное общество в значительной степени способствует глобализации, поскольку самым распространённым и востребованным языком виртуальной коммуникации является английский, о чём свидетельствует преобладание англоязычных ресурсов. Более того, значительная часть национальных ресурсов организуется по аналогии с англоязычными, что также способствует утере культурной специфики и интернационализации. Таким образом, можно говорить о том, что киберкоммуникация в определённой степени препятствует формированию этноменталитета.

О проблеме интеграции этнических культур в информационное общество писали О.Н. Вершинская [2013], Т.П. Воронина [1995], А.Н. Ижаев [2007], О.В. Малахова [2012], Э.В. Никитина [2014], С.П. Сторожева [2004], А.Ю. Хоц [2001]. Так, по мнению Э.В. Никитиной народы, не имеющие сектора на родном языке в сети Интернет, находятся под наибольшей угрозой утраты социокультурной самобытности. Тем не менее, автор указывает, что этническая культура, несмотря на значительные изменения из-за модернизации, не утрачивает активной роли в жизни социума.

Вышеуказанная ситуация находит своё отражение также в комических креолизованных Интернет-мемах. Так, в современной виртуальной коммуникации значительное количество комических креолизованных Интернет-мемов имеет переводной характер, при этом их источником чаще всего являются англоязычные ресурсы. В то же время многие комические креолизованные Интернет-мемы создаются «по образу и подобию» англоязычных, с использованием схожих приёмов для создания комического эффекта (языковой игры, прецедентности), тематики (бытовых и проблемных ситуаций, гендерной проблематики, взаимоотношения поколений, политической), форм комического (абсурд, ирония, сарказм, троллинг).

Несмотря на указанные выше факторы, существуют комические креолизованные Интернет-мемы, а также отдельные жанры внутри них, отмеченные социокультурной спецификой, истоки которых часто следует искать в устном комическом творчестве, существовавшем до появления сети Интернет, а также в аксиологических ценностях пользователей и их национальном характере.

В частности, в случае комических креолизованных Интернет-мемов на испанском языке следует отметить жанр Интернет-анекдота, во многом продолжающего традицию устного анекдота; на английском языке некоторые комические креолизованные Интернет-

мемы продолжают традицию лимерика; на русском языке социокультурная специфика в наибольшей степени проявляется в комических стихах в форме креолизованных Интернет-мемов. При этом преобладающими аксиологическими ценностями для испаноговорящих пользователей будут являться наслаждение досуга, общение с друзьями и взаимоотношения внутри семьи; для англоговорящих - свобода, деньги и время [Ю.В. Фернандес Санчес, 2015], в то время как русскоязычным свойственен философский взгляд на бытовые и проблемные события.

Интересным является тот факт, что некоторые комические креолизованные или же визуальные Интернет-мемы, соответствующие универсальной тематике и форме комического, получают распространение только в рамках одной из исследуемых лингвокультур. Кроме того, в восприятии универсальной тематики, такой как гендерная проблематика, взаимоотношения внутри поколений, политика, также присутствует социокультурная специфика, которая может быть объяснена экстралингвистическими факторами.

Проведённый анализ позволил выявить как универсальные, так и социокультурно обусловленные черты в комических креолизованных Интернет-мемов, что открывает поле для дальнейших исследований в области лингвокультурологии.

Источники и литература

- 1) Вершинская О. Н. Социокультурные аспекты электронного развития // Информационное общество. 2013. Вып. 4. С. 12-21.
- 2) Воронина Т. П. Информационное общество: сущность, черты, проблемы. М.: Изд. отдел ЦАГИ, 1995. 112 с.
- 3) Голованова Е.И., Часовский Н.В. Интернет-мем как элемент визуализации в СМИ // Вестник Челябинского государственного университета. 2015. №5 (360). Филология. Искусствоведение. Вып. 94. С. 135-141.
- 4) Ижаев А. Н. Информационно-политическая и этническая идентичность в пространстве массовой коммуникации: автореф. дис. ... канд. полит. наук. М., 2007
- 5) Канашина С.В. Детабуизация в интернет-мемах на лингвистическом и тематическом уровнях / С.В. Канашина // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Выпуск 20 (706) Современная лингвистика: взаимодействие парадигм и школ. – 2014. – С. 90-101.
- 6) Малахова О.В. Смысл и значение этнического в современном мировоззрении в пост-модернистском дискурсе: автореф. дис. ... канд. филос. наук. М., 2012.
- 7) Никитина Э. В. Этнические процессы в глобальном информационном пространстве // Информационное общество. Автономная некоммерческая организация «Институт развития информационного общества», Москва, № 5-6, 2014. С. 77-83.
- 8) Сторожева С.П. Теоретико-методологические проблемы информационного анализа этнических культур: дис. ... канд. культуролог. наук. Новосибирск, 2004. 158 с.
- 9) Фернандес Санчес Ю.В. Аксиологические установки американцев и латиноамериканцев (на примере анекдотов) // Вестник РУДН, серия Русский и иностранные языки и методика их преподавания, 2015, № 2, С. 89-92.
- 10) Хоц А. Ю. Информационная революция и этнические аспекты культуры современного общества: автореф. дис. ... канд. филос. наук. Ставрополь, 2001.
- 11) Шурина Ю.В. Интернет-мемы как феномен интернет-коммуникации // журнал Научный Диалог, №3/2012, серия Филология. С. 160-172.